

**Zeitschrift:** Der Geschichtsfreund : Mitteilungen des Historischen Vereins  
Zentralschweiz

**Herausgeber:** Historischer Verein Zentralschweiz

**Band:** 71 (1916)

  

**Artikel:** Register zum Weissbuch der Stadt Luzern

**Autor:** Brandstetter, Josef Leopold

**Register:** Sachen- u. Wörter-Verzeichnis

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-117363>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II. Sachen- u. Wörter-Verzeichnis.

### A.

abbeilen den Wein. 26, 6.  
Affenwagen, Gesellschaft in  
Luzern. 7, 10.  
after = nach. 27, 21.  
Aemter, gemeine. Vogtei. 22, 36.  
— Empter in Luzern. 22, 7.  
angends. 34, 36. 37, 4.  
anlangen = belangen. 13, 2.  
Anken oder Unslitt süden oder  
schmelzen. 36, 25.

antwerch. 48, 33. 49, 15. 50, 14.  
Armbruster. 60, 20.  
Armbrister. 63, 14.  
Armenlüten. 14, 12. 15, 24. 33,  
10.  
Arrisrogk (von Arras). 41, 4.  
Austritt aus dem Gericht. 24,  
14. 23.

### B.

bachen auf dem Lande. 48, 18.  
Backöfen. 36, 12.  
Bader. 56, 27.  
Baderknecht. 61, 17.  
Badstuben in Luzern. 56, 30.  
85, 30.  
— auf dem Lande. 50, 4. 5.  
bangk, bengk der Metzger. 42,  
18. 30.  
Bankzins. 43, 1.  
Panner. 20, 17.  
Barfuossen. 33, 15. 81, 22.  
Bartscherer. 56, 32. 61, 17.  
Baumeister, Buwmeister. 30, 18.  
24.  
Bauten in Luzern. 33, 20.  
Bauwerk (Buwwerch). 52, 7.  
Begrebt. 21, 6.  
beil. 26, 7.  
Beinbruch heilen. 56, 33.  
Bekanntnussen. 19, 4. 6. 23, 12.  
betteln. 30, 6.  
Bettlerherberge in Luzern. 37,  
20.  
Pfenniggült, Ablösung. 79, 15.  
pfile. 12, 35.

Pfister in Luzern. 54, 26. 82, 11.  
Pfisterknechte. 76, 16.  
biderb. 27, 1.  
platret. 43, 25.  
bishar. 51, 1.  
bitzhar. 19, 11. 47, 35.  
Botten an der Tagsatzung. 22, 22.  
Bottschaft. 22, 21.  
bouwellen = Baumwolle. 54, 30.  
präwt. 41, 3.  
Priesterröcke. 40, 11.  
Brotschilling. 31, 13.  
Brudermeister in Luzern. 37, 18.  
Brütgam. 21, 26. 27.  
Brutlauf. 21, 25. 27.  
Bruggzinse in Luzern. 12, 31.  
Büchsen. 12, 35.  
Pulver. 45, 12. 16.  
Pulver, geschwornes. 47, 28.  
51, 8.  
Bürgen. 13, 3.  
Bußen. 24, 33.  
Bußufnemmer. 23, 31.  
Büteltuch. 54, 30.

## D.

Tag geben. 12, 33.  
 Tagwaner (Tauner). 29, 6.  
 Tagwaner Frau. 29, 14.  
 dannen tun. 35, 10.  
 Datum S. Andreas. 43, 34. 45, 3.  
     48, 24.  
 — Verenentag. 28, 2. 8. 29, 6.  
 — St. Franziskustag. 53, 3.  
     58, 9.  
 — St. Gall. 15, 7.  
 — Johannstag. 20, 13.  
 — St. Jörgentag. 18, 24.  
 — Martinstag. 14, 5.  
 Diensten. 33, 1.  
 Dienstgesellen in Luzern. 59.  
 Dienstknecht. 35, 31.

Dirnen, arme. 39, 27.  
 — varende. 39, 29.  
 — müßigende. 29, 23.  
 Tischmacher. 38, 27. 32. 56, 4.  
 dissit, dießseits. 31, 15.  
 Torschluß in Luzern. 35, 35.  
 drissigoste. 21, 7.  
 treit = trägt. 27, 21. 38, 8.  
 Treyer. 35, 5. 38, 26. 32. 65, 5.  
 tringen. 23, 26.  
 Tuche. 54, 14.  
 Tuchlüte, uswendige. 32, 17.  
 tuochmann. 43, 19.  
 Tuchscherer. 43, 8. 54, 21.  
 tügen = tun. 15, 32. 16, 2.

## E.

Eid der Gesellen und Knechte.  
     59, 3.  
 Eidbuch in Luzern. 42, 10.  
 entgeltnus. 43, 29.

erbessern. 19, 12.  
 erwinden. 15, 12.  
 Eisen. 56, 21.  
 essige spis. 34, 17.

## F.

Faßbind. 35, 5. 38, 22. 26. 56, 5.  
 Vasmes. 33, 9.  
 Vasnacht, alte. 27, 22.  
 Fasnachtfür. 30, 36.  
 Felle. 50, 36.  
 verhefften. 13, 4.  
 verhönt. 43, 27.  
 verslachen. 49, 12.  
 verschlagen, die Gassen. 32, 2.  
 verschmiden. 30, 21.  
 verstollen guot. 32, 30. 34.  
 veruntrüwen. 33, 2.  
 Fennrich. 20, 18.  
 Feuerglocken. 37, 1.  
 Feuerpolizei in Luzern. 36—39.  
 Vigil. 90, 21. 31. 92, 6. 9. 12. 15.  
     30. 95, 13. 21. 23. 98, 11. 12.  
     14. 16. 18.

Vigilie und Selmeß. 90, 5.  
 Fischer. 55, 22.  
 Fischery. 55, 23.  
 Fischerknecht. 61, 13. 14.  
 Fischhändler in Luzern. 6, 25.  
 von hinnen schweren. 39, 36.  
 Vogt. 25, 1.  
 Vögt und Amtslüt. 25, 29.  
 Vogteihaber. 18, 18.  
 Vogteien von Luzern. 17—  
 Vorfennrich. 20, 19.  
 Frauenhus. 29, 29. 35, 3. 39, 31.  
 Frauenwirt. 29, 29.  
 Fronfasten. 23, 29.  
 Fuchs. 55, 20.  
 fürbashin. 19, 4. 21, 2.  
 Fürsprechen in Luzern. 15, 26.  
 Futterhaber. 6, 34.

## G.

gad, geht. 23, 33.  
 Gädmer, gedmer, „gadem“. 32,  
 4. 34, 13. 44, 30. 47, 8.  
 Garten vor dem Tor. 85, 16.  
 Gassen in Luzern. 32, 2.  
 Gast. 33, 25. 50, 17.  
 Gebrest. 15, 24.  
 gedingen. 29, 16.  
 Gegenbücher. 20, 1.  
 gehenkt. 30, 26.  
 Gemachel = Win. 21, 31.  
 Gemeinder. 47, 19. 20. 50, 24.  
 25.  
 Gemeinwerch. 28, 5.  
 Genschüt. 55, 20.  
 Gericht, Austritt. 24, 14.  
 Gerwer in Luzern. 49, 19. 54, 1.  
 63, 1. 91, 16.  
 Gerweren Stube. 83, 31.  
 Gerwerhantwerk. 48, 3.  
 geschowen. 14, 18.  
 Geschreis. 39, 11.  
 Geschworner Brief. 23, 23.

Getribe. 49, 17.  
 Gewandlen. 32, 6. 34, 12.  
 Gewerbe in Luzern. 3, 8.  
 Gewicht und Wag. 42, 2.  
 Gewichte. 57, 12.  
 gewynt. 35, 25.  
 Gewilts, allerlei. 55, 19.  
 Gewirb. 44, 12. 45, 6.  
 Gewirb, Gewerbe in Luzern.  
 46, 12. 14.  
 Gewirb, ein oder zwei. 57, 20.  
 Gibelbauten in Luzern. 33, 21.  
 Glaswerk. 57, 20.  
 Glimpfen. 33, 4.  
 Gluot oder für. 36, 17.  
 Gewürzpulver. 47, 26.  
 Gnaden Gottes. 19, 10.  
 Goldschmid. 55, 28.  
 Gremper in Luzern. 13, 27.  
 Grempery. 56, 15.  
 Gulden = 9 Frs. 20 Cts. 10, 2.  
 Gürtler. 60, 20.  
 gwürz. 45, 12.

## H.

Hafner. 70, 25.  
 Handwerk auf dem Lande. 47,  
 34.  
 Handwerk in Luzern. 24, 10.  
 44, 10. 46, 12. 48, 11.  
 Handwerksgesellen in Luzern.  
 59,  
 Hantwerchsmann. 24, 10.  
 Harnisch. 44, 33. 47, 12. 15.  
 50, 15.  
 hartigklich. 39, 19.  
 Harz süden. 36, 5.  
 Hauptmann. 20, 18.  
 Haus zum Bären in Luzern.  
 35, 7.  
 Hausarme. 33, 17.  
 Häuser, gemauerte, in Luzern.  
 33, 21.

Heilig Krütz-Altar im Hof. 21,  
 13.  
 Herbergen, Herbrigen. 37, 20.  
 23.  
 Hinfart = Abreise. 35, 28.  
 Hintersäß. 35, 28. 30. 64, 5. 9.  
 69, 5. 10. 13. 20. 22. 27.  
 70, 30. 72, 25. 29.  
 Hofbrugg in Luzern. 13, 9.  
 Höpten. 14, 26.  
 Hornbläser. 20, 22.  
 Hosen, teilte, 40, 4.  
 Huobschmid. 48, 8.  
 Hurd, bestrichene. 38, 21.  
 husheblich. 44, 35.  
 Husrüche. 57, 23.  
 Hutmacher. 54, 23. 71, 8.

## J.

Jagviertel. 13, 28.  
 Jahrrechnung in Baden. 22, 29.  
 Jahrrechnung in Luzern. 20, 7.  
 Jahrzeitbuch Luzern. 93, 30.  
 Jahrzeiten. 4, 12. 79, 15.  
 St. Jakobshaus in Luzern. 37,  
 18.  
 Jarmerit. 45, 2.

jetzkünftig. 27, 22.  
 Iltis. 55, 20.  
 inbinden. 21, 3.  
 ingender Mäygen. 28, 2. 8.  
 inlantz. 27, 1.  
 inmaßen. 5, 21. 27, 4. 50, 3.  
 inslacht. 25, 27.  
 instützen, die Oefen. 38, 3.

## K.

Kanzel verkünden. 51, 35.  
 Kaufhus meisterordnung. 41, 33.  
 kertzen guldin. 42, 15. 20.  
 Keßler. 55, 33.  
 Kilchwiche. 50, 34.  
 Kindbette. 21, 5.  
 kind töuffinen. 21, 1.  
 Knecht und Gesellen im Jahr  
 1499. 77, 1.  
 Knecht, fremde. 35, 19. 59,  
 Knechte, müßigende. 29, 32.  
 Knöpflet. 40, 3.

Kol, Koller. Kohl, Köhler. 38,  
 13. 14.  
 Kornstahel. 41, 25.  
 Krä. 55, 1.  
 Krämer. 50, 29. 54, 35.  
 Krämer. 55, 1.  
 Krapfen. 44, 25. 47, 3. 49, 5.  
 Kriege und Reisen. 20, 14.  
 Kuntschaft. 26, 13. 17.  
 Kuppelhüser. 39, 34.  
 Kürsener, Kürschner. 40, 24. 55,  
 14. 64, 17. 66, 28.

## L.

Land, Handwerk, Gewerbe. 7,  
 34.  
 läß = lasse. 16, 1.  
 laussen = Läuse töten. 56, 33.  
 leiden. 26, 33. 35. 27, 2. 5. 6.  
 Leider. 13, 30.  
 Leder. 50, 36.

Licht, ewiges. 99, 2.  
 Linintuch. 54, 33.  
 Lohn der Meder. 28, 3.  
 Lüchs. 55, 20.  
 Lünsch = Tuch von London. 43,  
 12. 13.  
 Lütakilchen in Luzern. 21, 8.

## M.

Malen. 57, 20.  
 Mannskleider. 27, 15.  
 Mantel. 27, 19.  
 Mantel mit Schwänzen. 41, 6.  
 Marder. 55, 20.  
 Martschaffler, Marschaffler. 6,  
 5. 15, 1. 50, 29.  
 Maße in Luzern. 13, 29. 57, 12.

Maurer. 31, 8. 56, 4.  
 mechilsch, Tuch von Mecheln.  
 43, 13.  
 Meder (Mäder). 28, 1.  
 meren, gemeret. 11, 8.  
 Merit. Wuchenmerit. jarmerit.  
 45, 2. 47, 15.  
 Merkte. 50, 21. 33.

Messen (Märkte). 50, 22.  
 Metzger in Luzern. 53,  
 Metzger auf dem Lande. 48, 18.  
 Metzgerknecht. 62, 15.  
 Metzgerordnung. 42, 11.  
 Mittagsglocke. 29, 10.

Monstranz im Hof. 12, 27.  
 müeßig gan. 14, 2. 7. 16, 1. 22.  
 Müßigende Dirnen u. Knechte.  
 29, 23, 32.  
 Mülimeister. 25, 16.  
 Müllerknecht. 61, 5.

## N.

nachtes (des Nachts). 39, 10.

Name Biegger. 5, 6.

## O.

Obs. 47, 3.  
 oehen, Oheim. 16, 15.  
 Ofen mit Mundloch. 36, 8.  
 Oel = Vergabungen. 99, 1.

Oelymacher. 56, 1.  
 Opfer in der Hofkirche. 21, 7.  
 Oerter. 14, 9.  
 Orthaus = Eckhaus. 86, 35.

## R.

Rat, Nüwer (neuer). 26, 32.  
 Rat, Kleiner in Luzern. 21, 36.  
 Räte. 24, 2.  
 Ratsbeschlüsse in Luzern. 5, 35.  
 Ratsrichter. 26, 23.  
 Reben in Luzern. 80, 25.  
 Rechenbücher in Luzern. 20, 5.  
 Recht geben und nehmen in  
 Luzern. 35, 26.  
 Reis wägnen. 20, 31.

Reisen und Krieg. 20, 14.  
 Reußbrücke in Luzern. 34, 29.  
 Reußschwelle in Luzern. 6, 6.  
 Rodel oder Denkbuch v. 1421.  
 79, —  
 Roß. 20, 24.  
 Roßtüscherknecht. 72, 32.  
 ruben. 13, 10.  
 Ruow leder. 54, 2.

## S.

Safran, Krämergesellschaft in  
 Luzern. 7, 10.  
 Saltz. 56, 23.  
 Salzhandel. 49, 8.  
 saltzhus. 44, 27.  
 Sattler. 60, 20.  
 Schal in Luzern. 43, 2. 80, 17.  
 91, 4.  
 Scheidmauern. 33, 34. 34, 4.  
 Schenkwein. 25, 10.  
 Scheren. 56, 30.  
 Scherter-tuoch. 40, 15. 54, 34.

55, 1.  
 Schleifsteine. 34, 36.  
 Schmide. 30, 20. 35, 12. 55, 3.  
 Schmidenordnung. 41, 18.  
 Schmitknecht. 73, 5.  
 Schneider. 48, 9. 54, 8. 12. 63,  
 15.  
 Schneiderordnung. 40, —  
 schower = Schauer. 13, 31.  
 Schöpfen den Lohn. 20, 17. 57,  
 6.  
 Schrepfen. 56, 27.

Schultheiß in Luzern. 21, 33.  
 22, 3.  
 Schuhmacher. 48, 10. 55, 10.  
 Schuhmacher, Stuben. 83, 29.  
 Schuochmacher-Knecht. 65, 10.  
 Schürlitz tuch. 40, 17. 54, 19.  
 22. 33. 55, 3.  
 Under Schürlitz. 40, 17.  
 Schützen in Luzern. 7, 7. 17.  
 Schützenfennrich. 20, 20.  
 Schützenhauptmann. 20, 20.  
 Schützenmeister. 24, 28.  
 Schwelle, swelle. 31, 22.  
 Schwentz, swentz am Mantel.  
 41, 6.  
 Schwen von der Stadt  
 (schwören). 29, 31.  
 Schwinferchen zu Kriens. 82,  
 29.  
 Schwirren, swirren im See. 13,  
 9.  
 Seckelmeister in Luzern. 20, 3.  
 Secklerknecht. 60, 20.  
 Seiler. 56, 10.  
 Selaltar im Hof. 21, 14.  
 Selgeräte in Luzern. 4, 12.  
 Selgeräte, Bedeutung. 8, 24.  
 — Ablösung. 79, 15.  
 Selmessen im Hof. 21, 10.  
 Sentiknecht in Luzern. 69, 14.  
 Sentmeister in Luzern. 16, 6.  
 Sidentuch. 54, 30.  
 Sinner. 94, 10.  
 Soldner. 20, 29.  
 sömlich. 57, 31. 33.

Spän. 38, 28. 39, 1.  
 Spend in Luzern. 33, 12.  
 Spendmeister. 16, 6. 33, 14.  
 Spezereien. 54, 29.  
 Spis und Lohn. 20, 24. 35.  
 Spital in Luzern. 33, 16. 37, 18.  
 Spitalmeister in Luzern. 16, 5.  
 Spitalverwaltung in Luzern. 6,  
 6.  
 Spittelmeß. 29, 3. 12.  
 Staatskanzlei Luzern. 3, 24.  
 Stadtknecht. 20, 21. 27, 23.  
 72, 5.  
 Stadtmauer in Luzern. 35, 34.  
 Stadtwerch. 30, 12.  
 Stadtzeichen. 30, 21.  
 Stahl, stahel, stachel. 37, 10. 41,  
 19. 20. 21. 55, 5. 8. 56, 21.  
 stehelen. 31, 87.  
 Ställe ohne Laternen mit Licht.  
 37, 10.  
 Stellinen. 32, 6.  
 Steinbruch zu Luzern. 31, 9.  
 Steinmetzen. 31, 6. 71, 32.  
 Stör. 48, 13. 50, 2.  
 Straßburgertuch. 34, 14.  
 Strouw, Stroh. 39, 6.  
 Ströwhuffen. 39, 4.  
 Struben. 31, 37. 60, 27.  
 Stuben (Wirtschaft) Gesell-  
 schaft. 57, 28.  
 Stuben in Luzern. 22, 2. 3.  
 Stüden (Stod). 32, 9.  
 sübende (Siebente). 21, 6.

## T

T. siehe D.

## U

Ueberschlachte Wege. 15, 9.  
 ufslachen. 25, 35.  
 ufslachen den Stachel, Ufslag.  
 41, 31. 32.  
 ufwünscht. 23, 16.  
 Umbgelt. 23, 4. 25, 9. 26, 1.

Umgelter. 25, 13.  
 Undergang. 13, 17.  
 Under schürlitz. 40, 17.  
 Unee. 39, 22.  
 Unterkäufer. 15, 20.  
 unverpenet. 48, 20.

usgender Mey. 29, 11.  
Urfrag. 26, 26.

uswendiger. 31, 32.  
uswendige Tuchlüte. 32, 17.

## V

V. siehe F.

## W

Wechter auf den Türmen. 39, 13.  
Wägnen. 20, 31.  
Wagner. 55, 31.  
Walhen. 30, 4.  
Wallistuocho. 54, 15, 18.  
Wamsel. 54, 13.  
wamsel, sidine. 40, 2.  
Watlüte. 43, 10.  
Watmann. 86, 19.  
Weber. 56, 12, 71, 8.  
Wege, überschlachte. 15, 9.  
Weibel in Luzern. 14, 20.  
weiche. 41, 8.  
weyget = der Wind weht. 35, 13.  
Wein an Jahrzeiten. 94, 36.

Wein in Keller legen. 26, 3.  
Weinstricher u. Wein strichen. 57, 15.  
Welsch, Tuchart. 43, 13.  
werchen. 28, 3.  
werd. 57, 1.  
Werchgeschirr. 30, 16, 31, 7.  
Werchlüte. 29, 6.  
Werchmeister. 30, 18.  
Wirt und Wirtin. 25, 8.  
Wirte. 25, 30.  
Wirtschaft in Luzern. 53, —  
Wiserin in Luzern. 95, 1.  
Wollentuch. 54, 34.  
Wuchmerit. 45, 2, 47, 15.  
Würe, Wuhr. 31, 23.

## Z

Zehenden zu Sempach. 90, 7.  
Zehndenhaber. 18, 18.  
Zelg zu Tripschen. 80, 19.  
Zementeckerin. 39, 34.  
Zerung (Zehrung) des Vogts. 25, 34.  
Zibellen. 47, 3, 49, 5.  
Ziegeldächer in Luzern. 33, 22.

Zigerwag in Luzern. 6, 4, 13, 26.  
Zimmerknecht. 71, 32.  
Zimberlüt. 31, 8.  
Zimmerleute. 56, 4.  
Zinshaber. 18, 18.  
zornswise. 23, 15.  
zuckt, slacht oder sticht. 23, 31.  
Zwilch. 54, 14.





